



تفسیر القرآن

الدُّخَانُ

(۴۴)

# الدُّخَان

نام | آیت نمبر ۱، یَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ کے لفظ دُخَان کو اس سورۃ کا عنوان بنایا گیا ہے، یعنی یہ وہ سورۃ ہے جس میں لفظ دُخَان وارد ہوا ہے۔

زمانہ نزول | اس کا زمانہ نزول بھی کسی معتبر روایت سے معلوم نہیں ہوتا، مگر مضامین کی اندرونی شہادت بتاتی ہے کہ یہ بھی اُسی دور میں نازل ہوئی ہے جس میں سورۃ زُحُرُف اور اس سے پہلے کی چند سورتیں نازل ہوئی تھیں، البتہ یہ اُن سے کچھ متاخر ہے۔ تاہم یہی پس منظر یہ ہے کہ جب کفارِ مکہ کی مخالفانہ روش شدید سے شدید تر ہوتی چلی گئی تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دعا کی کہ خدایا! یوسفؑ کے قحط جیسے ایک قحط سے میری مدد فرما۔ حضورؐ کا خیال یہ تھا کہ جب ان لوگوں پر مصیبت پڑے گی تو انہیں خدایا دعا آئے گا اور ان کے دل نصیحت قبول کرنے کے لیے نرم پڑ جائیں گے۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کی دعا قبول فرمائی اور سارے علاقے میں ایسے زور کا قحط پڑا کہ لوگ ہلکا اٹھے۔ آخر کار بعض سردارانِ قریش جن میں حضرت عبداللہ بن مسعودؓ نے خاص طور پر ابوسفیان کا نام لیا ہے، حضورؐ کے پاس آئے اور آپ سے درخواست کی کہ اپنی قوم کو اس بلا سے نجات دلانے کے لیے اللہ سے دعا کریں۔ یہی موقع ہے جب اللہ تعالیٰ نے یہ سورۃ نازل فرمائی۔

موضوع اور مباحث | اس موقع پر کفارِ مکہ کی فحاش اور تنبیہ کے لیے جو خطبہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل فرمایا گیا اس کی تمیز چند اہم مباحث پر مشتمل ہے:

اول یہ کہ تم لوگ اس قرآن کو محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی تصنیف سمجھنے میں غلطی کر رہے ہو۔ یہ کتاب تو اپنی ذات میں خود اس امر کی بین شہادت ہے کہ یہ کسی انسان کی نہیں بلکہ خداوندِ عالم کی کتاب ہے۔

دوسرے یہ کہ تم اس کتاب کی قدر و قیمت سمجھنے میں بھی غلطی کر رہے ہو۔ تمہارے نزدیک یہ ایک بلا ہے جو تم پر نازل ہو گئی ہے۔ حالانکہ درحقیقت وہ گھڑی انتہائی مبارک گھڑی تھی جب اللہ تعالیٰ نے سراسر اپنی رحمت کی بنا پر تمہارے ہاں اپنا رسول بھیجے اور اپنی کتاب نازل کرنے کا فیصلہ فرمایا۔

تیسرے یہ کہ تم اپنی نادانی سے اس غلط فہمی میں پڑے ہوئے ہو کہ اس رسول اور اس کتاب کے رد کر تم جیت جاؤ گے۔ حالانکہ اس رسول کی بعثت اور اس کتاب کی تنزیل اُس ساعتِ خاص میں ہوئی ہے جب اللہ تعالیٰ قسمتوں کے فیصلے فرمایا کرتا ہے۔ اور اللہ کے فیصلے بوجہ نہیں ہوتے کہ جس کا جی چاہے انہیں بدل ڈالے، نہ وہ کسی جہالت و نادانی پر مبنی ہوتے ہیں کہ ان میں غلطی اور خامی کا کوئی احتمال ہو۔ وہ تو اُس فرمانروائے کائنات کے پختہ اور اٹل فیصلے ہوتے ہیں جو سمیع و علیم اور حکیم ہے۔ اُن سے

رٹنا کوئی کھیل نہیں ہے۔

چوتھے یہ کہ اللہ کو تم خود بھی زمین و آسمان اور کائنات کی ہر چیز کا مالک و پروردگار مانتے ہو اور یہ بھی مانتے ہو کہ زندگی و موت اسی کے اختیار میں ہے۔ مگر اس کے باوجود تمہیں دوسروں کو عبود بنانے پر اصرار ہے اور اس کے لیے حجت تمہارے پاس اس کے سوا کچھ نہیں ہے کہ باپ دادا کے وقتوں سے یہی کام ہوتا چلا آ رہا ہے۔ حالانکہ اگر کوئی شخص شعور کے ساتھ یہ یقین رکھتا ہو کہ اللہ ہی مالک و پروردگار اور زندگی و موت کا مختار ہے تو اسے کبھی یہ شبہ تک لاحق نہیں ہو سکتا کہ عبود ہونے کے مستحق اُس کے سوا یا اس کے ساتھ دوسرے بھی ہو سکتے ہیں۔ تمہارے باپ دادا نے اگر یہ حماقت کی تھی تو کوئی وجہ نہیں کہ تم بھی آنکھیں بند کر کے اسی کا از نکاب کرتے چلے جاؤ۔ حقیقت میں تو اُن کا رب بھی ایک اور ہی خدا تھا جو تمہارا رب ہے، اور انہیں بھی اسی ایک کی بندگی کرنی چاہیے تھی جس کی بندگی تمہیں کرنی چاہیے۔

پانچویں یہ کہ اللہ کی ربوبیت و رحمت کا تقاضا صرف یہی نہیں ہے کہ تمہارا پیٹ پاسے بلکہ یہ بھی ہے کہ تمہاری رہنمائی کا انتظام کرے۔ اسی رہنمائی کے لیے اُس نے رسول بھیجا ہے اور کتاب نازل کی ہے۔ اس تمہید کے بعد اُس قحط کے معاملے کو یاد کیا گیا ہے جو اُس وقت درپیش تھا۔ جیسا کہ ہم اوپر بیان کر چکے ہیں، یہ قحط نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی استدعا پر آیا تھا، اور حضورؐ نے اس کے لیے دُعا اس خیال سے کی تھی کہ مصیبت پڑے گی تو کفار کی اکڑی ہوئی گردنیں ڈھیلی پڑ جائیں گی، شاید کہ پھر حرف نصیحت ان پر کارگر ہو۔ یہ توقع اس وقت کسی حد تک پوری ہوتی نظر آ رہی تھی، کیونکہ بڑے بڑے ہیکڑ دشمنانِ حق کال کے ماسے پکار اُٹھے تھے کہ پروردگار یہ عذاب ہم پر سے مٹال دے تو ہم ایمان لے آئیں گے۔ اس پر ایک طرف نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے فرمایا گیا ہے کہ ایسی مصیبتوں سے یہ لوگ کہاں سبق لینے والے ہیں۔ انہوں نے جب اُس رسول کی طرف سے منہ موڑ لیا جس کی زندگی سے جس کے کردار سے اور جس کے کام اور کلام سے علانیہ ظاہر ہو رہا ہے کہ وہ یقیناً خدا کا رسول ہے، تو اب محض ایک قحط ان کی غفلت کیسے دور کر دے گا۔ دوسری طرف کفار کو مخاطب کرتے ہوئے ارشاد ہوا ہے کہ تم بالکل جھوٹ کہتے ہو کہ یہ عذاب تم پر سے مٹال دیا جائے تو تم ایمان لے آؤ گے ہم اس عذاب کو ہٹائے دیتے ہیں، ابھی معلوم ہوا جاتا ہے کہ تم اپنے اس وعدے میں کتنے سچے ہو۔ تمہارے سر پر تو شامت کھیل رہی ہے۔ تم ایک بڑی ضرب مانگ رہے ہو، ہلکی چوٹوں سے تمہارا دماغ درست نہیں ہوگا۔

اسی سلسلے میں آگے چل کر فرعون اور اس کی قوم کا حوالہ دیا گیا ہے کہ اُن لوگوں کو بھی ٹھیک یہی آزمائش پیش آئی تھی جس سے اب کفارِ قریش کے سرداروں کو سابقہ پڑا ہے۔ اُن کے پاس بھی ایسا ہی ایک معزز رسول آیا تھا۔ انہوں نے بھی وہ صریح علامات اور نشانیاں دیکھ لی تھیں جن سے اُس کا مامور من اللہ ہونا صاف ظاہر ہو رہا تھا۔ وہ بھی نشانی پر نشانی دیکھتے چلے گئے مگر اپنی ضد سے باز نہ آئے۔ یہاں تک کہ آخر کار رسول

کی جان لینے کے درپے ہو گئے اور نتیجہ وہ کچھ دیکھا جو ہمیشہ کے لیے سامانِ عبرت بن گیا۔

اس کے بعد دوسرا موضوع آخرت کا لیا گیا ہے جس سے کفار کہہ کو شدت کے ساتھ انکار تھا۔

وہ کہتے تھے کہ ہم نے کسی کو مرنے کے بعد دوبارہ اٹھ کر آتے نہیں دیکھا ہے، تم اگر دوسری زندگی کے

دعوے میں سچے ہو تو اٹھالو ہمارے باپ دادا کو۔ اس کے جواب میں عقیدہ آخرت کی دو دلیل مختصر طور

پر دی گئی ہیں۔ ایک یہ کہ اس عقیدے کا انکار ہمیشہ اخلاق کے لیے تباہ کن ثابت ہوتا رہا ہے۔ دوسرے

یہ کہ کائنات کسی کھنڈر سے کھلونا نہیں ہے، بلکہ ایک حکیمانہ نظام ہے، اور حکیم کا کوئی کام عبث نہیں ہوتا۔

پھر کفار کے اس مطالبہ کا کہ اٹھالو ہمارے باپ دادا کو، یہ جواب دیا گیا ہے کہ یہ کام روزِ روز ہر ایک

کے مطالبہ پر نہیں ہوگا بلکہ اس کے لیے اللہ نے ایک وقت مقرر فرما دیا ہے جب وہ تمام نوعِ انسانی کو

ایک وقت جمع کرے گا اور اپنی عدالت میں ان کا محاسبہ فرمائے گا۔ اُس وقت کی اگر کسی کو فکر کرنی ہو تو

کرے، کیونکہ وہاں کوئی نہ اپنے زور پر بیچ سکے گا نہ کسی کے بچائے بچے گا۔

اللہ کی اس عدالت کا ذکر کرتے ہوئے بتایا گیا ہے کہ جو لوگ وہاں مجرم قرار پائیں گے ان کا انجام

کیا ہوگا، اور جو وہاں سے کامیاب ہو کر نکلیں گے وہ کیا انعام پائیں گے۔ پھر یہ کہہ کر بات ختم کر دی گئی

ہے کہ تم لوگوں کو سمجھانے کے لیے یہ قرآن صاف سیدھی زبان میں اور تمہاری اپنی زبان میں نازل کر دیا گیا

ہے، اب اگر تم سمجھانے سے نہیں سمجھتے اور انجامِ بد ہی دیکھنے پر مہر ہو تو انتظار کرو، ہمارا نبی بھی منتظر ہے،

جو کچھ ہونا ہے وہ اپنے وقت پر سامنے آجائے گا۔



## سُورَةُ الدُّخَانِ مَكِّيَّةٌ ۵۹

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ۱۰ وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ۱۱ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُبَارَكَةٍ ۱۲  
إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ ۱۳ فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ ۱۴ أَمْرًا  
مِّنْ عِنْدِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ۱۵ رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ ۱۶ إِنَّكَ

ح - م - قسم ہے اس کتاب مبین کی کہ ہم نے اسے ایک بڑی خیر و برکت والی رات میں نازل کیا ہے کیونکہ ہم لوگوں کو متنبہ کرنے کا ارادہ رکھتے تھے۔ یہ وہ رات تھی جس میں ہر معاملہ کا حکیمانہ فیصلہ ہمارے حکم سے صادر کیا جاتا ہے۔ ہم ایک رسول بھیجنے والے تھے، تیرے رب کی رحمت کے طور پر یقیناً

۱۔ کتاب مبین کی قسم کھانے کا مطلب سورہ زخرف حاشیہ نمبر ۱ میں بیان کیا جا چکا ہے۔ یہاں بھی قسم جس بات پر کھائی گئی ہے وہ یہ ہے کہ اس کتاب کے مصنف محمد صلی اللہ علیہ وسلم نہیں ہیں بلکہ ”ہم“ ہیں، اور اس کا ثبوت کہیں اور دھوکہ کی ضرورت نہیں، خود یہ کتاب ہی اس کے ثبوت کے لیے کافی ہے۔ اس کے بعد مزید بات یہ فرمائی گئی کہ وہ بڑی خیر و برکت والی رات تھی جس میں اسے نازل کیا گیا۔ یعنی نادان لوگ جنہیں اپنی بھلائی برائی کا شعور نہیں ہے، اس کتاب کی آمد کو اپنے لیے بلائے ناگہانی سمجھ رہے ہیں اور اس سے چھپا چھڑانے کی فکر میں غلطیاں و پیچاں ہیں۔ لیکن درحقیقت ان کے لیے اور تمام نوع انسانی کے لیے وہ ساعت بڑی ہی سبقت تھی جب ”ہم“ نے غفلت میں پڑے ہوئے لوگوں کو چونکانے کے لیے یہ کتاب نازل کرنے کا فیصلہ کیا۔

اُس رات میں قرآن نازل کرنے کا مطلب بعض مفسرین نے یہ لیا ہے کہ نزول قرآن کا سلسلہ اُس رات شروع ہوا۔ اور بعض مفسرین اس کا مطلب یہ لیتے ہیں کہ اس میں پورا قرآن اُم الکتاب سے منتقل کر کے حامل وحی فرشتوں کے حوالہ کر دیا گیا اور پھر وہ حالات و مواقع کے مطابق حسب ضرورت نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر ۲۳ سال تک نازل کیا جاتا رہا۔ صحیح صورت معاملہ کیا ہے اسے اللہ ہی بہتر جانتا ہے۔

اُس رات سے مراد وہی رات ہے جسے سورہ قدیم میں لیلۃ القدر کہا گیا ہے۔ وہاں فرمایا گیا کہ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ اور یہاں فرمایا گیا ہے کہ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُّبَارَكَةٍ۔ پھر یہ بات بھی قرآن مجید ہی میں بتا دی گئی ہے کہ وہ ماہ رمضان کی ایک رات تھی: شَهْرًا مَّضَانًا الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ (البقرہ، ۱۸۵)۔

۲۔ اصل میں لفظ ”أَمْرٍ حَكِيمٍ“ استعمال ہوا ہے جس کے دو معنی ہیں۔ ایک یہ کہ وہ حکم سراسر حکمت پر مبنی

## هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا

وہی سب کچھ سُننے اور جاننے والا ہے، آسمانوں اور زمین کا رب اور ہر اُس چیز کا رب جو آسمان زمین

ہوتا ہے کسی غلطی یا خامی کا اُس میں کوئی امکان نہیں۔ دوسرے یہ کہ وہ ایک پختہ اور محکم فیصلہ ہوتا ہے، اسے بدل دینا کسی کے بس میں نہیں۔

**۳۷** سورہ قدر میں یہی مضمون اس طرح بیان کیا گیا ہے: تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ آتٍ ۚ اُولَٰئِكَ رَاتٍ لَّكُمْ اور جبریل اپنے رب کے اذن سے ہر طرح کا حکم لے کر اترتے ہیں۔ اس سے معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ کے شاہی نظم و نسق میں یہ ایک ایسی رات ہے جس میں وہ افراد اور قوموں اور ملکوں کی قسمتوں کے فیصلے کر کے اپنے فرشتوں کے حوالے کر دیتا ہے اور پھر وہ انہی فیصلوں کے مطابق عمل درآمد کرتے رہتے ہیں بعض مفسرین کو جن میں حضرت عکرمہؓ سے زیادہ نمایاں ہیں، یہ شبہ لاحق ہوا ہے کہ یہ نصف شعبان کی رات ہے، کیونکہ بعض احادیث میں اسی رات کے متعلق یہ بات منقول ہوئی ہے کہ اس میں قسمتوں کے فیصلے کیے جاتے ہیں۔ لیکن ابن عباسؓ، ابن عمرؓ، قتادہؓ، حسن بصریؓ، سعید بن جبیرؓ، ابن زیدؓ، ابوالکھنکؓ اور دوسرے بہت سے مفسرین اس بات پر متفق ہیں کہ یہ رمضان کی وہی رات ہے جسے لیلة القدر کہا گیا ہے، اس لیے کہ قرآن مجید خود اس کی تصریح کر رہا ہے اور جہاں قرآن کی صراحت موجود ہو وہاں اخبار آحاد کی بنا پر کوئی دوسری رائے نہیں قائم کی جاسکتی۔ ابن کثیر کہتے ہیں کہ ”عثمان بن محمد کی جو روایت امام زہریؒ نے شعبان سے شعبان تک قسمتوں کے فیصلے ہونے کے متعلق نقل کی ہے وہ ایک مُرسل روایت ہے، اور ایسی روایات نصوص کے مقابلے میں نہیں لائی جاسکتیں۔“ قاضی ابوبکر ابن العربیؒ کہتے ہیں کہ ”نصف شعبان کی رات کے متعلق کوئی حدیث قابلِ اعتماد نہیں ہے، نہ اس کی تفصیل کے بارے میں اور نہ اس امر میں کہ اُس رات قسمتوں کے فیصلے ہوتے ہیں۔ لہذا ان کی طرف التفات نہیں کرنا چاہیے۔“ (احکام القرآن)

**۳۸** یعنی یہ کتاب دے کر ایک رسول کو بھیجا نہ صرف حکمت کا تقاضا تھا، بلکہ اللہ تعالیٰ کی رحمت کا تقاضا بھی تھا، کیونکہ وہ رب ہے اور ربوبیت صرف اسی بات کی متقاضی نہیں ہے کہ بندوں کے جسم کی پرورش کا سامان کیا جائے، بلکہ اس بات کی بھی متقاضی ہے کہ علم صحیح سے ان کی رہنمائی کی جائے، حق و باطل کے فرق سے اُن کو آگاہ کیا جائے اور انہیں تاریکی میں بھٹکتا نہ چھوڑ دیا جائے۔

**۳۹** اس سیاق و سباق میں اللہ تعالیٰ کی اُن دو صفات کو بیان کرنے سے مقصود لوگوں کو اس حقیقت پر متنبہ کرنا ہے کہ صحیح علم صرف وہی دے سکتا ہے، کیونکہ تمام حقائق کو وہی جانتا ہے۔ ایک انسان تو کیا، سارے انسان مل کر بھی اگر اپنے لیے کوئی راہ حیات متعین کریں تو اس کے حق ہونے کی کوئی ضمانت نہیں، کیونکہ پوری نوع انسانی کیجا ہو کر بھی ایک سمیع و علیم نہیں بنتی۔ اُس کے بس میں یہ ہے ہی نہیں کہ اُن تمام حقائق کا احاطہ کرے جن کا جاننا ایک صحیح راہ حیات متعین کرنے کے لیے ضروری ہے۔ یہ علم صرف اللہ کے پاس ہے۔ وہی سمیع و علیم ہے، اس لیے وہی یہ بتا سکتا ہے کہ انسان کے لیے ہدایت کیا ہے اور ضلالت کیا، حق کیا ہے اور باطل کیا، خیر کیا ہے اور شر کیا۔

بَيْنَهُمَا رِجٌّ كُنْتُمْ مُوقِنِينَ ⑤ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ  
رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ⑥ بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ يَلْعَبُونَ ⑦

کے درمیان ہے اگر تم لوگ واقعی یقین رکھنے والے ہو۔ کوئی معبود اُس کے سوا نہیں ہے۔ وہی زندگی عطا کرتا ہے اور وہی موت دیتا ہے۔ تمہارا رب اور تمہارے اُن اسلاف کا رب جو پہلے گزر چکے ہیں (مگر فی الواقع ان لوگوں کو یقین نہیں ہے) بلکہ یہ اپنے شک میں پڑے کھیل رہے ہیں۔

۷۔ اہل عرب خود اقرار کرتے تھے کہ اللہ تعالیٰ ہی کائنات اور اس کی ہر چیز کا رب (مالک پروردگار) ہے۔ اس لیے ان سے فرمایا گیا کہ اگر تم بے سوچے سمجھے محض زبان ہی سے یہ اقرار نہیں کر رہے ہو، بلکہ تمہیں واقعی اُس کی پروردگاری کا شعور اور اس کے مالک ہونے کا یقین ہے تو تمہیں تسلیم کرنا چاہیے کہ (۱) انسان کی رہنمائی کے لیے کتاب اور رسول کا بھیجنا اس کی شان رحمت و پروردگاری کا عین تقاضا ہے اور (۲) مالک ہونے کی حیثیت سے یہ اس کا حق اور ملوک ہونے کی حیثیت سے یہ تمہارا فرض ہے کہ اس کی طرف سے جہد ہدایت آئے اسے مانو اور جو حکم آئے اس کے آگے سراطعت جھکا دو۔

۸۔ معبود سے مراد ہے حقیقی معبود جس کا حق یہ ہے کہ اُس کی عبادت (بندگی و پرستش) کی جائے۔

۹۔ یہ دلیل ہے اس امر کی کہ اس کے سوا کوئی معبود نہیں ہے اور نہیں ہو سکتا۔ اس لیے کہ یہ بات سرا سر عقل کے خلاف ہے کہ جس نے بے جان مادوں میں جان ڈال کر تم کو حیاتا جاکتا انسان بنایا، اور جو اس امر کے کئی اختیارات رکھتا ہے کہ جب تک چاہے تمہاری اس زندگی کو باقی رکھے اور جب چاہے اسے ختم کر دے، اس کی تم بندگی نہ کرو، یا اس کے سوا کسی اور کی بندگی کرو، یا اس کے ساتھ دوسروں کی بندگی بھی کرنے لگو۔

۱۰۔ اس میں ایک لطیف اشارہ ہے اس امر کی طرف کہ تمہارے جن اسلاف نے اس کو چھوڑ کر دوسرے معبود بنائے، ان کا رب بھی حقیقت میں وہی تھا۔ انہوں نے اپنے اصل رب کے سوا دوسروں کی بندگی کر کے کوئی صحیح کام نہ کیا تھا کہ اُن کی تقلید کرنے میں تم حق بجانب ہو اور ان کے فعل کو اپنے مذہب کے درست ہونے کی دلیل ٹھہرا سکو۔ اُن کو لازم تھا کہ وہ صرف اُسی کی بندگی کرتے کیونکہ وہی ان کا رب تھا۔ لیکن اگر انہوں نے ایسا نہیں کیا تو تمہیں لازم ہے کہ سب کی بندگی چھوڑ کر اُسی ایک کی بندگی اختیار کرو کیونکہ وہی تمہارا رب ہے۔

۱۱۔ اس مختصر فقرے میں ایک بڑی اہم حقیقت کی طرف اشارہ کیا گیا ہے۔ دہریے ہوں یا مشرکین! ان سب پر وقتاً فوقتاً ایسی ساعتیں آتی رہتی ہیں جب ان کا دل اندر سے کہتا ہے کہ جو کچھ تم سمجھے بیٹھے ہو اس میں کہیں نہ کہیں جھول موجود ہے۔ دہریہ اپنے انکارِ خدا میں بظاہر خواہ کتنا ہی سخت ہو کسی نہ کسی وقت اس کا دل یہ شہادت دے گزرتا ہے کہ خاک کے ایک ذرے سے لے کر کمکشانوں تک اور گھاس کی ایک پتی سے لے کر انسان کی تخلیق تک یہ حیرت انگیز حکمت سے بہرہ نظام کسی صانع حکیم کے بغیر وجود میں نہیں آ سکتا۔ اسی طرح ایک مشرک اپنے شرک میں خواہ کتنا ہی گمراہ ہوا ہو کبھی



فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ ۝ يَغْشى النَّاسُ  
هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝ رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ ۝  
أَفَى لَهُمُ الذِّكْرَى وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ ۝ ثُمَّ تَوَلَّوْا  
عَنهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَّجْنُونٌ ۝ إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلًا

دفعہ

اچھا، انتظار کرو اُس دن کا جب آسمان صریح دھواں لیے ہوئے آئے گا اور وہ لوگوں پر  
چھا جائے گا، یہ ہے دردناک سزا۔ (اب کہتے ہیں کہ) ”پروردگار ہم پر سے یہ عذاب ہٹالے ہم ایمان  
لاستے ہیں۔“ ان کی غفلت کہاں دُور ہوتی ہے؟ ان کا حال تو یہ ہے کہ ان کے پاس رسولِ مبین آگیا پھر  
بھی یہ اُس کی طرف مُتلفت نہ ہوئے اور کہا کہ ”یہ تو سکھایا پڑھایا بولتا ہے۔“ ہم ذرا عذاب ہٹائے دیتے ہیں

نہ کبھی اس کا دل بھی یہ پکار اٹھتا ہے کہ جنہیں میں معبود بنائے بیٹھا ہوں یہ خدا نہیں ہو سکتے۔ لیکن اس قلبی شہادت کا نتیجہ تو یہ ہوتا  
ہے کہ انہیں خدا کے وجود اور اس کی توحید کا یقین حاصل ہو جائے نہ یہی ہوتا ہے کہ انہیں اپنے شرک اور اپنی دہریت میں کامل یقین و  
اطمینان حاصل رہے۔ اس کے بجائے اُن کا دین درحقیقت شک پر قائم ہوتا ہے خواہ اُس میں یقین کی کتنی ہی شدت وہ دکھا  
رہے ہوں۔ اب رہا یہ سوال کہ یہ شک ان کے اندر بے چینی کیوں نہیں پیدا کرتا، اور وہ سنجیدگی کے ساتھ حقیقت کی جستجو کیوں نہیں  
کرتے کہ یقین کی اطمینان بخش بنیاد انہیں مل سکے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ دین کے معاملہ میں سنجیدگی ہی سے تو وہ محروم ہوتے ہیں۔  
ان کی نگاہ میں اصل اہمیت دین و دنیا کی کمائی اور اس کے عیش کی ہوتی ہے جس کی فکر میں وہ اپنے دل اور دماغ اور جسم کی ساری طاقتیں  
خرچ کر دلاتے ہیں۔ رہے دین کے مسائل تو وہ حقیقت میں ان کے لیے ایک کھیل، ایک تفریح، ایک ہنس بھاشی کے سوا کچھ نہیں ہوتے  
جن پر سنجیدگی کے ساتھ چند لمحے بھی وہ غور و فکر میں صرف نہیں کر سکتے۔ مذہبی مراسم ہیں تو تفریح کے طور پر ادا کیے جا رہے ہیں۔ ان کا  
دہریت کی بجائیں ہیں تو تفریح کے طور پر جاری ہیں۔ دنیا کے مشاغل سے اتنی فرصت کسے ہے کہ بیٹھ کر یہ سوچے کہ کہیں ہم حق سے  
منحرف تو نہیں ہیں اور اگر حق سے منحرف ہیں تو اس کا انجام کیا ہے۔

۱۱ رسولِ مبین کے دو مطلب ہیں۔ ایک یہ کہ اس کا رسول ہونا اُس کی سیرت، اس کے اخلاق و کردار اور اس کے کارناموں  
سے بالکل عیاں ہے۔ دوسرے یہ کہ اس نے حقیقت کو کھول کھول کر بیان کرنے میں کوئی کسر نہیں اٹھا رکھی ہے۔

۱۲ اُن کا مطلب یہ تھا کہ یہ بے چارے تو سیدھا سادھا آدمی تھا، کچھ دوسرے لوگوں نے اسے بھڑوں پر چڑھایا، وہ  
درپردہ قرآن کی آیتیں گھڑ گھڑ کر اسے پڑھا دیتے ہیں یہ اگر عام لوگوں کے سامنے انہیں پیش کر دیتا ہے، وہ مزے سے بیٹھ رہتے  
ہیں، اور یہ گایاں اور پتھر کھاتا ہے۔ اس طرح ایک چلتا ہوا فقرہ کہہ کر وہ اُن ساری دلیلیں اور نصیحتوں اور سنجیدہ تعلیمات کو اڑا دیتے



# لَا تَكْمُرُ عَايِدُونَ ﴿٥﴾ يَوْمَ نَبُطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَىٰ إِنَّا مُنْتَقِمُونَ ﴿٦﴾

تم لوگ پھر وہی کچھ کر دو گے جو پہلے کر رہے تھے۔ جس روز ہم بڑی ضرب لگائیں گے وہ دن ہو گا جب ہم تم سے انتقام لیں گے۔

تھے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم برسوں سے ان کے سامنے پیش کر کے تھکے جا رہے تھے۔ وہ نہ ان معقول باتوں پر کوئی توجہ کرتے تھے جو قرآن مجید میں بیان کی جا رہی تھیں۔ نہ یہ دیکھتے تھے کہ جو شخص یہ باتیں پیش کر رہا ہے وہ کس پائے کا آدمی ہے۔ اور نہ یا ان کا رکھتے وقت ہی وہ کچھ سوچنے کی زحمت گوارا کرتے تھے کہ ہم یہ کیا بکواس کر رہے ہیں۔ ظاہر بات ہے کہ اگر کوئی دوسرا شخص درپردہ بیٹھ کر سکھانے پڑھانے والا ہوتا تو وہ حضرت خدیجہ اور ابو بکر اور علی اور زید بن حارثہ اور دوسرے ابتدائی مسلمانوں سے آخر کیسے چھپ جاتا جن سے بڑھ کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے قریب اور ہر وقت کا ساتھی کوئی نہ تھا۔ پھر کیا وجہ ہے کہ یہی لوگ سب بڑھ کر حضور کے گرد ویدہ اور عقیدت مند تھے حالانکہ درپردہ کسی دوسرے شخص کے سکھانے پڑھانے سے نبوت کا کاروبار چلایا گیا ہوتا تو یہی لوگ آپ کی مخالفت میں سب سے پیش پیش ہوتے۔ (مزید تشریح کے لیے ملاحظہ ہو تفہیم القرآن جلد دوم، النحل حاشیہ ۱۰۷۔ جلد سوم، الفرقان حاشیہ ۱۲۔)

۳۔ ان آیات کے مفہوم میں مغسرتی کے درمیان بڑا اختلاف واقع ہوا ہے اور یہ اختلاف صحابہ کرام کے زمانے میں ہی پایا جاتا تھا۔ حضرت عبداللہ بن مسعود کے مشور شاگرد مسروق کہتے ہیں کہ ایک روز ہم کوفہ کی مسجد میں داخل ہوئے تو دیکھا کہ ایک واعظ لوگوں کے سامنے تقریر کر رہا ہے۔ اس نے آیت یَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُحَانٍ یُسِینِ پڑھی، پھر کہنے لگا، جانتے ہو یہ کیا دھواں ہے؟ یہ دھواں قیامت کے روز آئے گا اور کفار و منافقین کو اندھا بہرا کر دے گا، مگر اہل ایمان پر اس کا اثر پس اس قدر ہو گا کہ جیسے زکام لاحق ہو گیا ہو۔ اُس کی یہ بات سن کر ہم حضرت عبداللہ بن مسعود کے پاس گئے اور ان سے واعظ کی یہ تفسیر بیان کی۔ حضرت عبداللہ بیٹھے ہوئے تھے۔ یہ تفسیر سن کر گھبرا کے اٹھ بیٹھے اور کہنے لگے کہ آدمی کو علم نہ ہو تو اسے جاننے والوں سے پوچھ لینا چاہیے۔ اصل بات یہ ہے کہ جب قریش کے لوگ اسلام قبول کرنے سے انکار اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مخالفت کرتے ہی چلے گئے تو حضور نے دعا کی کہ خدایا یوسف علیہ السلام کے قحط جیسے قحط سے میری مدد فرما چنانچہ ایسا شدید کال پڑا کہ لوگ ہڈیاں اور چمڑا اور مردار تک کھا گئے۔ اُس زمانے میں حالت یہ تھی کہ جو شخص آسمان کی طرف دیکھتا تھا اسے بھوک کی شدت میں بس دھواں ہی دھواں نظر آتا تھا۔ آخر کار یوسفؑ نے آکر حضور سے کہا کہ آپ تو صلہ رحمی کی دعوت دیتے ہیں۔ آپ کی قوم بھوکوں مر رہی ہے۔ اللہ سے دعا کیجیے کہ اس مصیبت کو دور کر دے۔ یہی زمانہ تھا جب قریش کے لوگ کہنے لگے تھے کہ خدایا ہم پر سے یہ عذاب دور کر دے تو ہم ایمان لے آئیں گے۔ اسی واقعہ کا ذکر ان آیات میں کیا گیا ہے۔ اور بڑی ضرب سے مراد وہ ضرب ہے جو آخر کار جنگ بدر کے روز قریش کو لگائی گئی۔ یہ روایت امام احمد بخاری ترمذی نسائی ابن جریر اور ابن ابی حاتم نے متعدد مسندوں کے ساتھ مسروق سے نقل کی ہے۔ اور مسروق کے علاوہ ابراہیم غنمی قتادہ، عاصم اور عامر کا بھی یہی بیان ہے کہ حضرت عبداللہ بن مسعود نے اس آیت کی یہ تفسیر ارشاد فرمائی تھی۔ اس لیے اس امر میں کوئی شک

نہیں رہتا کہ حضرت موصوف کی رائے فی الواقع یہی تھی۔ تابعین میں سے مجاہد ثنّادہ، ابو العالیہ، مقاتل، ابراہیم النخعی، شحاک اور عطیہ العونی وغیرہ حضرات نے بھی اس تفسیر میں حضرت عبداللہ بن مسعود سے اتفاق کیا ہے۔

دوسری طرف حضرت علی، ابن عمر، ابن عباس، ابوسعید خدری، زید بن علی اور حسن بصری جیسے اکابر کہتے ہیں کہ ان آیات میں سارا ذکر قیامت کے قریب زمانے کا کیا گیا ہے اور وہ دھواں جس کی خبر دی گئی ہے، اسی زمانے میں زمین پر چھائے گا۔ مزید تقویت اس تفسیر کو ان روایات سے ملتی ہے جو خود نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے منقول ہیں۔ حذیفہ بن اسید انصاری کہتے ہیں کہ ایک روز ہم قیامت کے متعلق آپس میں گفتگو کر رہے تھے۔ اتنے میں حضور برآمد ہوئے اور فرمایا قیامت قائم نہ ہوگی جب تک دس علامات یکے بعد دیگرے ظاہر نہ ہوئیں گی: سورج کا مغرب سے طلوع ہونا۔ دھواں۔ دابة۔ یا جوج و ماجوج کا خروج۔ عیسیٰ ابن مریم کا نزول۔ زمین کا دھنسا۔ مشرق میں، مغرب میں اور جزیرۃ العرب میں۔ اور عدن سے آگ کا نکلنا جو لوگوں کو ہانکتی ہوئی لے جائے گی (مسلم)۔ اسی کی تائید ابومالک اشعری کی وہ روایت کرتی ہے جسے ابن جریر اور طبرانی نے نقل کیا ہے، اور ابوسعید خدری کی روایت جسے ابن ابی حاتم نے نقل کیا ہے۔ ان دونوں روایتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دھوئیں کو علامات قیامت میں شمار کیا ہے اور یہ بھی حضور نے فرمایا ہے کہ وہ دھواں جب چھائے گا تو مومن پر اس کا اثر صرف زکام جیسا ہوگا، اور کافر کی نس میں وہ بھر جائے گا اور اس کے ہر منفذ سے نکلے گا۔

ان دونوں تفسیروں کا تعارض ادھر کی آیات پر غور کرنے سے باسانی رفع ہو سکتا ہے۔ جہاں تک حضرت عبداللہ بن مسعود کی تفسیر کا تعلق ہے یہ امر واقعہ ہے کہ مکہ معظمہ میں حضور کی دُعا سے سخت قحط رونما ہوا تھا جس سے کفار کے ختنے بہت کچھ ڈھیلے پڑ گئے تھے، اور انہوں نے اسے رفع کرنے کے لیے حضور سے دُعا کی درخواست کی تھی۔ اس واقعہ کی طرف قرآن مجید میں متعدد مقامات پر اشارے کیے گئے ہیں (ملاحظہ ہو تفسیر القرآن، جلد اول، الانعام حاشیہ ۲۹، جلد دوم، الاعراف حاشیہ ۷، یونس حاشیہ ۱۳-۱۵-۲۹، جلد سوم، المؤمنون حاشیہ ۲۲)۔ ان آیات میں بھی صاف محسوس ہوتا ہے کہ اشارہ اُسی صورت حال کی طرف ہے۔ کفار کا یہ کہنا کہ ”پروردگار! ہم پر سے یہ عذاب مٹا دے“ ہم ایمان لاتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کا یہ فرمانا کہ ”ان کی غفلت کہاں دور ہوتی ہے جبکہ ان کے پاس رسول مبعوث آگیا، پھر بھی یہ اس کی طرف منتفت نہ ہوئے اور کہا کہ یہ تو سکھایا پڑھایا باؤلا ہے“۔ پھر یہ فرمانا کہ ”ہم ذرا عذاب ہٹائے دیتے ہیں، تم لوگ پھر وہی کچھ کرو گے جو پہلے کر رہے تھے“۔ یہ ساری باتیں اُسی صورت میں راست آ سکتی ہیں جبکہ واقعہ حضور ہی کے زمانے کا ہو۔

قیامت کے قریب ہونے والے واقعات پر ان کا اطلاق بعید از فہم ہے۔ اس لیے اس حد تک تو ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی تفسیر ہی صحیح معلوم ہوتی ہے۔ لیکن اُس کا یہ حصہ صحیح نہیں معلوم ہوتا کہ ”دھواں“ بھی اُسی زمانے میں ظاہر ہوا تھا، اور اس شکل میں ظاہر ہوا تھا کہ بھوک کی شدت میں جب لوگ آسمان کی طرف دیکھتے تھے تو دھواں ہی دھواں نظر آتا تھا۔ یہ بات قرآن مجید کے ظاہر الفاظ سے بھی مطابقت نہیں رکھتی، اور احادیث کے بھی خلاف ہے۔ قرآن میں یہ کہاں کہا گیا ہے کہ آسمان دھواں بیجے ہوئے آگیا اور لوگوں پر چھا گیا۔ وہاں تو کہا گیا ہے کہ ”اچھا تو اُس دن کا انتظار کرو جب آسمان صریح دھواں بیجے ہوئے آئے گا اور وہ لوگوں پر چھا جائے گا“۔ بعد کی آیات کو نگاہ میں رکھ کر دیکھا جائے تو اس ارشاد کا صاف مطلب یہ معلوم ہوتا ہے کہ جب تم نہ رسول کے سمجھانے سے مانتے ہو، نہ قحط کی شکل میں جو تنبیہ تمہیں کی گئی ہے اُس سے ہی ہوش میں آتے ہو، تو پھر قیامت



وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ ۚ أَنْ أَذْوَا  
إِلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ۖ وَأَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي  
أَتِيكُمْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ۚ وَإِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَنْ تَرْجُمُوهُ ۚ

ہم ان سے پہلے فرعون کی قوم کو اسی آزمائش میں ڈال چکے ہیں۔ اُن کے پاس ایک نہایت شریف رسول آیا اور اس نے کہا ”اللہ کے بندوں کو میرے حوالے کرو، میں تمہارے لیے ایک امانت دار رسول ہوں۔ اللہ کے مقابلے میں سرکشی نہ کرو، میں تمہارے سامنے (اپنی ماموریت کی) صریح سند پیش کرتا ہوں۔ اور میں اپنے رب اور تمہارے رب کی پناہ سے چکا ہوں اس سے کہ تم مجھ پر حملہ آور ہو۔

کا انتظار کرو، اُس وقت جب پوری طرح ثابت آئے گی تب تمہیں پتہ چل جائے گا کہ حق کیا تھا اور باطل کیا تھا۔ پس جہاں تک دھوئیں کا تعلق ہے، اس کے بارے میں صحیح بات یہی ہے کہ وہ قحط کے زمانے کی چیز نہیں ہے بلکہ علامات قیامت میں سے ہے اور یہی بات احادیث سے بھی معلوم ہوتی ہے، تعجب ہے کہ مفسرین کبار میں سے جنہوں نے حضرت ابن مسعود کی تائید کی انہوں نے پوری بات کی تائید کر دی، اور جنہوں نے ان کی تردید کی انہوں نے پوری بات کی تردید کر دی، حالانکہ آیات اور احادیث پر غور کرنے سے یہ صاف معلوم ہو جاتا ہے کہ اس کا کوئی حصہ صحیح ہے اور کوئی غلط۔

**۱۴** اصل میں ”رَسُولٌ كَرِيمٌ“ کے الفاظ استعمال ہوئے ہیں۔ کریم کا لفظ جب انسان کے لیے بولا جاتا ہے تو اس سے مراد یہ ہوتی ہے کہ وہ بہترین شریفانہ خصائل اور نہایت قابل تعریف صفات سے متصف ہے معمولی خوبیوں کے لیے یہ لفظ نہیں بولا جاتا۔

**۱۵** یہ بات ابتدا ہی میں سمجھ لینی چاہیے کہ یہاں حضرت موسیٰ کے جو اقوال نقل کیے جا رہے ہیں وہ ایک وقت میں ایک ہی مسلسل تقریر کے اجزائیں ہیں، بلکہ سالہا سال کے دوران میں مختلف مواقع پر جو باتیں انہوں نے فرعون اور اس کے اہل دربار سے کسی بھی ان کا خلاصہ چند فقروں میں بیان کیا جا رہا ہے۔ (تفصیلات کے لیے ملاحظہ ہو تفہیم القرآن، جلد دوم، الاعراف، حواشی ۸ تا ۱۰، یونس، حواشی ۱ تا ۱۲، جلد سوم، طہ، حواشی ۱۸ الف تا ۵۲ الشعراء، حواشی ۱ تا ۱۴، النمل، حواشی ۸ تا ۱۰، القصص، حواشی ۱ تا ۵۶، جلد چہارم، المؤمن، آیات ۲۳ تا ۴۶، الزخرف، ۴۶ تا ۵۶ مع حواشی)

**۱۶** اصل میں اَذْوَا اِلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ کے الفاظ استعمال ہوئے ہیں۔ ان کا ایک ترجمہ تو وہ ہے جو اوپر ہم نے کیا ہے اور اس کے لحاظ سے یہ اُس مطالبے کا ہم معنی ہے جو سورۃ اعراف (آیت ۱۰۵) ”سُورَةُ طه (۴۴) اور الشعراء (۱۰) میں گزر چکا ہے کہ ”بنی اسرائیل کو میرے ساتھ جانے کے لیے چھوڑ دو“ دوسرا ترجمہ جو حضرت عبداللہ بن عباس سے منقول ہے، یہ ہے کہ ”اللہ کے بند میرا حق ادا کرو یعنی میری بات مانو مجھ پر ایمان لاؤ، اور میری ہدایت کی پیروی کرو، یہ خدا کی طرف سے تمہارے اوپر میرا حق ہے۔



وَأَنْ لَّمْ تُؤْنِسُوا إِلَىٰ فَاغْتَزَلُون ۝۳۱ فَمَا عَارِبَهُ أَنْ هُوَ لَاءِ قَوْمٍ  
فُجْرَمُونَ ۝۳۲ فَاسْرِ بِعِبَادِي لَيْلًا إِنَّكُمْ مُّتَّبِعُونَ ۝۳۳ وَأَتْرِكُ الْبَحْرَ

اگر تم میری بات نہیں مانتے تو مجھ پر ہاتھ ڈالنے سے باز رہو۔ آخر کار اُس نے اپنے رب کو پکارا کہ یہ لوگ مجرم ہیں۔  
(جواب دیا گیا) اچھا تو راتوں رات میرے بندوں کو لے کر چل پڑ۔ تم لوگوں کا پیچھا کیا جائے گا۔ سمند کو اُس کے حال پر

بعد کا یہ فقرہ کہ ”یہ تمہارے لیے ایک امانت دار رسول ہوں“ اس دوسرے مفہوم کے ساتھ زیادہ مناسبت رکھتا ہے۔

۳۱ یعنی بھروسے کے قابل رسول ہوں۔ اپنی طرف سے کوئی بات ملا کر کہنے والا نہیں ہوں۔ نہ اپنی کسی ذاتی خواہش یا غرض کے لیے خود ایک حکم یا قانون گھڑ کر خدا کے نام سے پیش کرنے والا ہوں۔ مجھ پر تم یہ اعتقاد کر سکتے ہو کہ جو کچھ میرے بھیجنے والے نے کہا ہے وہی بے کم و کاست تم تک پہنچاؤں گا۔ ( واضح رہے کہ یہ دو فقرے اُس وقت کے ہیں جب حضرت موسیٰ نے سب سے پہلے اپنی دعوت پیش فرمائی تھی )۔

۳۲ دوسرے الفاظ میں اس کا مطلب یہ ہے کہ میرے مقابلے میں جو سرکشی تم کر رہے ہو یہ دراصل اللہ کے مقابلے میں سرکشی ہے، کیونکہ میری جن باتوں پر تم بگڑ رہے ہو وہ میری نہیں بلکہ اللہ کی باتیں ہیں اور میں اُسی کے رسول کی حیثیت سے انہیں بیان کر رہا ہوں۔ اگر تمہیں اس میں شک ہے کہ میں اللہ کا بھیجا ہوا ہوں یا نہیں، تو میں تمہارے سامنے اپنے مامورین اللہ ہونے کی صریح سند پیش کرتا ہوں۔ اس سند سے مراد کوئی ایک بھڑہ نہیں ہے بلکہ معجزات کا وہ طویل سلسلہ ہے جو فرعون کے دربار میں پہلی مرتبہ پہنچنے کے بعد سے آخر زمانہ قیامِ مہتر تک حضرت موسیٰ علیہ السلام فرعون اور اس کی قوم کو سالہا سال تک دکھاتے رہے۔ جس سند کو بھی اُن لوگوں نے جھٹلایا اُس سے بڑھ کر صریح سند آپ پیش کرتے چلے گئے۔ (نشریح کے لیے ملاحظہ ہو تفسیر القرآن، جلد چہارم، الزخرف حواشی نمبر ۴۲-۴۳)۔

۳۳ یہ اُس زمانے کی بات ہے جب حضرت موسیٰ کی پیش کردہ ساری نشانیوں کے مقابلے میں فرعون اپنی ہمت پر اڑا ہوا تھا مگر یہ دیکھ کر کہ ان نشانیوں سے مصر کے عوام اور خاص روز بروز متاثر ہوتے چلے جا رہے ہیں، اس کے ہوش اُڑے جا رہے تھے۔ اُس زمانے میں پہلے تو اس نے بھرے دربار میں وہ تقریر کی جو سورۃ زخرف آیات ۵۱-۵۳ میں گزر چکی ہے (ملاحظہ ہو حواشی سورۃ زخرف ۴۵ تا ۴۹) پھر زمین پاؤں تلے سے بھٹتی دیکھ کر آخر کار وہ اللہ کے رسول کو قتل کر دینے پر آمادہ ہو گیا۔ اُس وقت آنجناب نے وہ بات کہ، جو سورۃ مومن آیت ۲۷ میں گزر چکی ہے کہ اِنِّیْ عَذَّتْ بِیْ وَرَیِّکُمْ مِّنْ کُلِّ مَنَّکَیْہِ لَا یُؤْمِنُ بِیْہِمْ اَنِیْسَابُ۔ ”میں نے پناہ لی اپنے رب اور تمہارے رب کی ہر اُس متکبر سے جو روزِ حساب پر ایمان نہیں رکھتا“ یہاں حضرت موسیٰ اپنی اُسی بات کا حوالہ دے کر فرعون اور اس کے ایمانِ سلطنت سے فرار رہے ہیں کہ دیکھو میں تمہارے سارے حملوں کے مقابلے میں اللہ رب العالمین کی پناہ مانگ چکا ہوں۔ اب تم میرا تو کچھ بگاڑ نہیں سکتے لیکن اگر تم خود اپنی خیر چاہتے ہو تو مجھ پر حملہ آور ہونے سے باز رہو میری بات نہیں مانتے تو نہ مانو۔ مجھ پر ہاتھ ہرگز نہ ڈالنا، ورنہ اس کا بہت بُرا انجام دیکھو گے۔

رَهُوًا لَّانَّهُمْ جُنْدٌ مُّغْرَقُونَ ﴿۲۳﴾ كَمْ تَرَكَوْا مِنْ جَنَّتٍ وَعُيُونٍ ﴿۲۴﴾  
وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿۲۵﴾ وَنَعْمَ كَانُوا فِيهَا فِكْرَهِينَ ﴿۲۶﴾ كَذَلِكَ  
وَأَوْثَنَّا قَوْمًا آخَرِينَ ﴿۲۷﴾ فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَ

کھلا چھوڑ دے۔ یہ سارا شکر غرق ہونے والا ہے۔ کتنے ہی باغ اور چشمتے اور رکھیت اور شاندار محل تھے جو وہ چھوڑ گئے۔ کتنے ہی عیش کے سرو سامان، جن میں وہ مزے کر رہے تھے اُن کے پیچھے دھرے گئے یہ ہوا اُن کا انجام اور ہم نے دوسروں کو ان چیزوں کا وارث بنا دیا۔ پھر نہ آسمان اُن پر رویانہ زمین اور

۲۰؎ یہ حضرت موسیٰ کی آخری رپورٹ ہے جو انہوں نے اپنے رب کے سامنے پیش کی۔ ”یہ لوگ مجرم ہیں“ یعنی ان کا مجرم ہونا اب قطعی طور پر ثابت ہو چکا ہے۔ کوئی گنجائش ان کے ساتھ رعایت برتنے اور ان کو اصلاح حال کا مزید موقع دینے کی باقی نہیں رہی ہے۔ اب وقت آگیا ہے کہ حضور آخری فیصلہ صادر فرمائیں۔

۲۱؎ یعنی اُن سب لوگوں کو جو ایمان لائے ہیں۔ ان میں بنی اسرائیل بھی تھے، اور مصر کے وہ قبطی باشندے بھی جو حضرت یوسفؑ کے زمانے سے حضرت موسیٰ کی آمد تک مسلمانوں میں شامل ہو چکے تھے، اور وہ لوگ بھی جنہوں نے حضرت موسیٰ کی نشانیاں دیکھ کر اور آپ کی دعوت و تبلیغ سے متاثر ہو کر اہل مصر میں سے اسلام قبول کیا تھا۔ (تشریح کے لیے ملاحظہ ہو تفہیم القرآن، جلد دوم، یوسف، حاشیہ ۶۸)

۲۲؎ یہ ابتدائی حکم ہے جو حضرت موسیٰ کو ہجرت کے لیے دیا گیا تھا (تشریح کے لیے ملاحظہ ہو تفہیم القرآن جلد سوم، طہ، حاشیہ ۵۳، الشعراء، حاشیہ ۳۹ تا ۴۷)

۲۳؎ یہ حکم اُس وقت دیا گیا جب حضرت موسیٰ اپنے قافلے کو لے کر سمندر پار تازہ چلے گئے اور چاہتے تھے کہ سمندر پر عصا مار کر اُسے پھر ویسا ہی کر دیں جیسا وہ پہلے سے پہلے تھا، تاکہ فرعون اور اس کا لشکر اُس راستے سے گزر کر نہ آجائے جو بحر سے بنا تھا۔ اُس وقت فرمایا گیا کہ ایسا نہ کرو۔ اس کو اسی طرح پشاکا پشاکا پہننے دو تاکہ فرعون اپنے لشکر سمیت اس راستے میں اُتر آئے، پھر سمندر کو چھوڑ دیا جائے گا اور یہ پوری فوج غرق کر دی جائے گی۔ (مزید تشریح کے لیے ملاحظہ ہو تفہیم القرآن، جلد سوم، طہ، حاشیہ ۵۳-۵۴، الشعراء، حاشیہ ۴۷)۔

۲۴؎ حضرت حسن بصری کہتے ہیں کہ اس سے مراد بنی اسرائیل ہیں جنہیں اللہ تعالیٰ نے قوم فرعون کے بعد مصر کی سرزمین کا وارث بنا دیا۔ اور قتادہ کہتے ہیں کہ اس سے مراد دوسرے لوگ ہیں جو آل فرعون کے بعد مصر کے وارث ہوئے، کیونکہ تاریخوں میں کہیں بھی یہ ذکر نہیں ملتا کہ مصر سے نکلنے کے بعد بنی اسرائیل کبھی وہاں واپس گئے ہوں اور اس سرزمین کے وارث ہوئے ہوں۔ یہی اختلاف بعد کے مفسرین میں بھی پایا جاتا ہے۔ (تفصیل بحث کے لیے ملاحظہ ہو تفہیم القرآن، جلد سوم، الشعراء، حاشیہ ۴۵)

مَا كَانُوا مُنْظَرِينَ ۝۲۹ وَلَقَدْ بَعَثْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ مِنَ الْعَذَابِ  
الْمُرْهِقِينَ ۝۳۰ مِنْ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ كَانَ عَلِيًّا مِنَ الْمُسْرِفِينَ ۝۳۱  
وَلَقَدْ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَىٰ عِلْمِنَا عَلَى الْعَالَمِينَ ۝۳۲ وَاتَيْنَاهُمُ مِنَ الْآيَاتِ مَا فِیْهِ

۲۹۔ اسی مُہلت بھی ان کو نہ دی گئی۔ اس طرح بنی اسرائیل کو ہم نے سخت ذلت کے عذاب، فرعون سے  
نجات دی جو حد سے گزر جانے والوں میں فی الواقع بڑے اُونچے درجے کا آدمی تھا، اور ان کی حالت  
جانتے ہوئے ان کو دنیا کی دوسری قوموں پر ترجیح دی، اور انہیں ایسی نشانیاں دکھائیں جن میں صریح

۲۵۔ یعنی جب وہ حکمران تھے تو ان کی عظمت کے ڈنکے بچ رہے تھے۔ ان کی حمد و ثنا کے ترانوں سے دنیا  
گوج رہی تھی۔ خوشامدیوں کے جھگڑے ان کے آگے اور پیچھے لگے رہتے تھے۔ ان کی وہ ہوا باندھی جاتی تھی کہ گویا ایک عالم  
ان کے کمالات کا گرویدہ اور ان کے احسانات کا زیر بار ہے اور ان سے بڑھ کر دنیا میں کوئی مقبول نہیں مگر جب وہ گرے  
تو کوئی آنکھ ان کے لیے رونے والی نہ تھی، بلکہ دنیائے ایسا اطمینان کا سانس بیا کہ گویا ایک کاٹا تھا جو اس کے پہلو سے نکل گیا۔  
ظاہر ہے کہ انہوں نے نہ خلق خدا کے ساتھ کوئی بھلائی کی تھی کہ زمین واسطے ان کے لیے روتے، نہ خدا کی خوشنودی کا کوئی کام  
کیا تھا کہ آسمان والوں کو ان کی ہلاکت پر افسوس ہوتا۔ جب تک مشیت الہی سے ان کی رستی دراز ہوتی رہی، وہ زمین کے سینے پر  
مونگ دلتے رہے۔ جب ان کے جرائم حد سے گزر گئے تو اس طرح اٹھا کہ پھینک دیے گئے جیسے کوڑا کرکٹ پھینکا جاتا ہے۔  
۲۶۔ یعنی فرعون بجائے خود ان کے لیے ذلت کا عذاب تھا اور دوسرے تمام عذاب اسی ایک عذاب مجتم کے  
شاخصانے تھے۔

۲۷۔ اس میں ایک لطیف طنز ہے کفار قریش کے سرداروں پر۔ مطلب یہ ہے کہ حذر بندگی سے تجاوز کر جانے والوں  
میں تمہارا مرتبہ اور مقام ہی کیا ہے۔ بڑے اُونچے درجے کا سرکش تو وہ تھا جو اس وقت دنیا کی سب سے بڑی سلطنت  
کے تحت پر خدائی کا روپ دھارے بیٹھا تھا۔ اُسے جب خس و خاشاک کی طرح بہا دیا گیا تو تمہاری کیا ہستی ہے کہ قہر الہی کے  
آگے ٹھیر سکو۔

۲۸۔ یعنی بنی اسرائیل کی خوبیاں اور کمزوریاں، دونوں اللہ پر عیاں تھیں۔ اُس نے بے دیکھے بھالے اُن کا انتخاب  
اندھا دھند نہیں کیا تھا۔ اُس وقت دنیا میں جتنی قومیں موجود تھیں اُن میں سے اس قوم کو جب اُس نے اپنے پیغام کا حامل اور  
اپنی توحید کی دعوت کا علمبردار بنانے کے لیے چنا تو اس بنا پر چنا کہ اُس کے علم میں وقت کی موجود قوموں میں سے یہی اس کے لیے  
موزوں تر تھی۔



بَلَّوْا مُبِیْنٌ ۝۳۳ اِنَّ هَؤُلَاءِ لَیَقُولُوْنَ ۝۳۴ اِنْ هِیَ اِلَّا مَوْتَتُنَا اُولٰٓئِ  
وَمَا نَحْنُ بِمُنْشَرِّیْنَ ۝۳۵ فَاتُّوْا بِاٰیٰتِنَا اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِیْنَ ۝۳۶  
اَھُمْ خَیْرًا مِّمَّ قَوْمِ تَتَّبِعُوْنَ ۝۳۷ وَالَّذِیْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ اَھْلَكْنٰهُمْ اِنَّهُمْ  
كَانُوْا مُجْرِمِیْنَ ۝۳۸ وَمَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَیْنَهُمَا

آزمائش تھی۔

یہ لوگ کہتے ہیں ”ہماری پہلی موت کے سوا اور کچھ نہیں، اُس کے بعد ہم دوبارہ اٹھائے جانے  
والتے نہیں ہیں۔ اگر تم سچے ہو تو اٹھا لاؤ ہمارے باپ دادا کو۔“ یہ بہتر ہیں یا شیعوں کی قوم اور اُس سے پہلے کے  
لوگ؟ ہم نے ان کو اسی بنا پر تباہ کیا کہ وہ مجرم ہو گئے تھے۔ یہ آسمان و زمین اور ان کے درمیان کی چیزیں

۳۹ تشریح کے لیے ملاحظہ ہو تفہیم القرآن جلد اول، البقرہ حواشی ۶۴ تا ۸۵، النساء حواشی ۱۸۲ تا ۱۹۹، المائدہ  
حواشی ۴۲ تا ۴۷، جلد دوم الاعراف حواشی ۹۷ تا ۱۳۲، جلد سوم طہ حواشی ۵۶ تا ۷۴  
۳۰ یعنی پہلی دفعہ جب ہم مریں گے تو بس فنا ہو جائیں گے، اس کے بعد پھر کوئی زندگی نہیں ہے۔ ”پہلی موت“  
کے الفاظ سے یہ لازم نہیں آتا کہ اُس کے بعد کوئی دوسری موت بھی ہو۔ ہم جب یہ کہتے ہیں کہ فلاں شخص کے ہاں پہلا بچہ پیدا ہوا  
تو اس قول کے صادق ہونے کے لیے یہ ضروری نہیں ہوتا کہ اس کے بعد لازماً دوسرا بچہ پیدا ہو، بلکہ صرف یہ کافی ہوتا ہے کہ  
اس سے پہلے کوئی بچہ نہ ہوا ہو۔

۳۱ ان کا استدلال یہ تھا کہ ہم نے کبھی مرنے کے بعد کسی کو دوبارہ جی اُٹھتے نہیں دیکھا ہے، اس لیے ہم یقین رکھتے  
ہیں کہ مرنے کے بعد کوئی دوسری زندگی نہیں ہوگی۔ تم لوگ اگر دعویٰ کرتے ہو کہ دوسری زندگی ہوگی تو ہمارے اجداد کو قبروں سے  
اٹھا لاؤ تا کہ ہمیں زندگی بعد موت کا یقین آجائے۔ یہ کام تم نے نہ کیا تو ہم سمجھیں گے کہ تمہارا دعویٰ بے بنیاد ہے۔ یہ گویا اُن کے  
نزدیک حیات بعد الموت کی تردید میں بڑی پختہ دلیل تھی۔ حالانکہ سراسر حمل تھی۔ آخر ان سے یہ کہا کس نے تھا کہ مرنے والے دوبارہ  
زندہ ہو کر اسی دنیا میں واپس آئیں گے؟ اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم یا کسی مسلمان نے یہ دعویٰ کب کیا تھا کہ ہم مردوں کو زندہ  
کرنے والے ہیں؟

۳۲ تبع قبیلہ حمیر کے بادشاہوں کا لقب تھا، جیسے کسریٰ، قیصر، فرعون وغیرہ القاب مختلف ممالک کے  
بادشاہوں کے لیے مخصوص رہے ہیں۔ یہ لوگ قوم سبا کی ایک شاخ سے تعلق رکھتے تھے۔ ۵۱ قبل مسیح میں ان کو سبا  
کے ملک پر غلبہ حاصل ہوا اور سن ۴۸ تک یہ حکمران رہے۔ عرب میں صدیوں تک ان کی عظمت کے افسانے زبان زد

لِعِبِينَ ۳۸ مَا خَلَقْنَاهُمْ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۳۹  
إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ ۴۰ يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلَىٰ

ہم نے کچھ کھیل کے طور پر نہیں بنا دی ہیں۔ ان کو ہم نے برحق پیدا کیا ہے، مگر اکثر لوگ جانتے نہیں ہیں۔  
ان سب کے اٹھائے جانے کے لیے طے شدہ وقت فیصلے کا دن ہے، وہ دن جب کوئی عزیز قریب اپنے

خلائق رہے ہیں (تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو تفہیم القرآن، جلد چہارم، سورہ سبا، حاشیہ نمبر ۳۷)

۳۳ یہ کفار کے اعتراض کا پہلا جواب ہے۔ اس جواب کا خلاصہ یہ ہے کہ انکارِ آخرت وہ چیز ہے جو کسی شخص کو  
گروہ یا قوم کو مجرم بنائے بغیر نہیں رہتی۔ اخلاق کی خرابی اس کا لازمی نتیجہ ہے اور تاریخِ انسانی شاہد ہے کہ زندگی کے اس نظریے  
کو جس قوم نے بھی اختیار کیا ہے وہ آخر کار تباہ ہو کر رہی ہے۔ رہا یہ سوال کہ ”یہ بہترین یا بُتر کی قوم اور اس سے پہلے کے لوگ؟“  
اس کا مطلب یہ ہے کہ یہ کفار مکہ تو اعلیٰ خوشحالی اور ثروت و حشمت کو پہنچ بھی نہیں سکے ہیں جو بُتر کی قوم اور اس سے پہلے سبا  
اور قومِ فرعون اور دوسری قوموں کو حاصل رہی ہے۔ مگر یہ مادی خوشحالی اور دنیوی شان و شوکت اخلاقی زوال کے نتائج سے  
اُن کو کب بچا سکی تھی کہ یہ اپنی ذرا سی پونجی اور اپنے ذرائع و وسائل کے بل بوتے پر ان سے بچ جائیں گے۔ (مزید تشریح کے لیے  
ملاحظہ ہو تفہیم القرآن، جلد چہارم، سورہ سبا، حاشیہ نمبر ۲۵-۳۶)

۳۴ یہ ان کے اعتراض کا دوسرا جواب ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ جو شخص بھی حیاتِ بعد الموت اور آخرت کی  
جزا و سزا کا منکر ہے وہ دراصل اس کا رخا نہ عالم کو کھلونا اور اس کے خالق کو نادان بچہ سمجھتا ہے، اسی بنا پر اس نے یہ رائے  
قائم کی ہے کہ انسان دنیا میں ہر طرح کے ہنگامے برپا کر کے ایک روز بس یونہی مٹی میں زلزل جائے گا اور اُس کے کسی اچھے یا  
بُرائے کام کا کوئی نتیجہ نہ نکلے گا۔ حالانکہ یہ کائنات کسی کھنڈر سے کی نہیں بلکہ ایک خالقِ حکیم کی بنائی ہوئی جو اور کسی حکیم سے یہ  
توقع نہیں کی جاسکتی کہ وہ فعلِ عبث کا ارتکاب کرے گا۔ انکارِ آخرت کے جواب میں یہ استدلال قرآن مجید میں متعدد مقامات پر  
کیا گیا ہے، اور ہم اس کی مفصل تشریح کر چکے ہیں (ملاحظہ ہو تفہیم القرآن، جلد اول، الانعام، حاشیہ ۴۶، جلد دوم، یونس، حاشیہ ۱۰-۱۱،  
جلد سوم، الانبیاء، حاشیہ ۱۶-۱۷، المؤمنون، حاشیہ ۱۱-۱۲، الروم، حاشیہ ۴ تا ۱۰)۔

۳۵ یہ اُن کے اس مطالبے کا جواب ہے کہ ”اٹھالاؤ ہمارے باپ دادا کو اگر تم سچے ہو“ مطلب یہ ہے کہ زندگی  
بعد موت کوئی تماشا تو نہیں ہے کہ جہاں کوئی اس سے انکار کرے فوراً ایک مردہ قبرستان سے اٹھا کر اس کے سامنے لا کھڑا کیا جائے  
اس کے بیٹے تو ربِّ العالمین نے ایک وقت مقرر کر دیا ہے جب تمام اولین و آخرین کو وہ دوبارہ زندہ کر کے اپنی عدالت میں  
جمع کرے گا اور ان کے مقدمات کا فیصلہ صادر فرمائے گا۔ تم مانو چاہے نہ مانو، یہ کام بہر حال اپنے وقت مقرر پر ہی ہو گا۔ تم مانو گے  
تو اپنا ہی بھلا کر دو گے، کیونکہ اس طرح قبل از وقت خبردار ہو کر اُس عدالت سے کامیاب نکلنے کی تیاری کر سکو گے۔ نہ مانو گے تو اپنا ہی  
نقصان کر دو گے، کیونکہ اپنی ساری عمر اس غلط فہمی میں کھپا دو گے کہ بُرائی اور بھلائی جو کچھ بھی ہے بس اسی دنیا کی زندگی تک ہے،

عَنْ مَوْلَى شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ﴿۳۱﴾ إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ إِنَّهُ  
هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿۳۲﴾ إِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّومِ ﴿۳۳﴾ طَعَامُ الْإِثْمِ  
كَأَلُهُلٌ يَغْلَى فِي الْبُطُونِ ﴿۳۴﴾ كَغَلَى الْحَمِيمِ ﴿۳۵﴾ خَذُوهُ  
فَاعْتَلُوهُ إِلَى سَوَاءِ الْجَحِيمِ ﴿۳۶﴾ ثُمَّ صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ  
مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ ﴿۳۷﴾ ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ﴿۳۸﴾

کسی عزیز قریب کے کچھ بھی کام نہ آئے گا اور نہ کہیں سے انہیں کوئی مدد پہنچے گی سوائے اس کے کہ اللہ ہی کسی پر رحم کرے، وہ زبردست اور رحیم ہے۔

زقوم کا درخت گناہ گار کا کھا جا ہوگا، تیل کی تلچٹ جیسا پیٹ میں اس طرح جوش کھائے گا جیسے کھوتا ہوا پانی جوش کھاتا ہے۔ پکڑو اسے اور رگیدتے ہوئے لے جاؤ اس کو جہنم کے بیچوں بیچ اور اندیل دو اس کے سر پر کھوتے پانی کا عذاب۔ چکد اس کا منہ بڑا زبردست عذاب دار آدمی ہے تو۔

مرنے کے بعد پھر کوئی عدالت نہیں ہونی ہے جس میں ہمارے اچھے یا بُرے اعمال کا کوئی مستقل نتیجہ نکلا ہو۔

۳۶ اصل میں لفظ ”مولى“ استعمال کیا گیا ہے جو عربی زبان میں ایسے شخص کے لئے بولا جاتا ہے جو کسی تعلق کی بنا پر دوسرے شخص کی حمایت کرے قطع نظر اس سے کہ وہ رشتہ داری کا تعلق ہو یا دوستی کا یا کسی اور قسم کا۔

۳۷ ان فقرہ میں بتایا گیا ہے کہ فیصلے کے دن جو عدالت قائم ہوگی اُس کا کیا رنگ ہوگا۔ کسی کی مدد یا حمایت وہاں کسی مجرم کو نہ چھڑا سکے گی نہ اس کی سزا کم ہی کرا سکے گی۔ کلی اختیارات اس حاکم حقیقی کے ہاتھ میں ہوں گے جس کے فیصلے کو نافذ ہونے سے کوئی طاقت روک نہیں سکتی، اور جس کے فیصلے پر اثر انداز ہونے کا بل بوتہ کسی میں نہیں ہے۔ یہ بالکل اس کے اپنے اختیار تیزی پر موقوف ہوگا کہ کسی پر رحم فرما کر اس کو سزا نہ دے یا کم سزا دے، اور حقیقت میں اُس کی شان یہی ہے کہ انصاف کرنے میں بے رحمی سے نہیں بلکہ رحم ہی سے کام لے۔ لیکن جس کے مقدمے میں جو فیصلہ بھی وہ کرے گا وہ بہر حال بے کم و کاست نافذ ہوگا۔ عدالت الہی کی کیفیت بیان کرنے کے بعد آگے کے چند فقرہ میں بتایا گیا ہے کہ اُس عدالت میں جو لوگ مجرم ثابت ہوں گے ان کا انجام کیا ہوگا، اور جن لوگوں کے بارے میں یہ ثابت ہو جائے گا کہ وہ دنیا میں خدا سے ڈر کر نافرمانیوں سے پرہیز کرتے رہے تھے، ان کو کن انعامات سے سرفراز کیا جائے گا۔

۳۸ زقوم کی تشریح کے لیے ملاحظہ ہو تفہیم القرآن، جلد چہارم، سورہ صافات، حاشیہ ۳۴۔



معانی ۱۳



إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ ۝ إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ  
أَمِينٍ ۝ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ۝ يَلْبَسُونَ مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ  
مُتَقَابِلِينَ ۝ كَذَلِكَ وَزَوَّجْنَاهُم بِحُورٍ عِينٍ ۝ يَدْخُلُونَ  
فِيهَا بِكُلِّ فَائِزَةٍ ۝ أَمِينٍ ۝ لَا يَدْخُلُونَ فِيهَا الْمَوْتَ

یہ وہی چیز ہے جس کے آنے میں تم لوگ شک رکھتے تھے۔

خدا ترس لوگ امن کی جگہ میں ہوں گے۔ باغوں اور چشموں میں، حریر و دیبا کے لباس پہنے،  
آنے سامنے بیٹھے ہوں گے۔ یہ ہوگی ان کی شان۔ اور ہم گوری گوری آہوشیم عورتیں ان سے بیاہ دیں گے۔  
وہاں وہ اطمینان سے ہر طرح کی لذیذ چیزیں طلب کریں گے۔ وہاں موت کا مزہ وہ کبھی نہ چکھیں گے،

۳۹ اصل میں لفظ "المهل" استعمال ہوا ہے جس کے کئی معنی ہیں؛ پگھلی ہوئی دھات۔ پیپ لہو پگھلا ہوا تار کول  
لاواتیل کی تلچھٹ۔ یہ مختلف معنی اہل لغت اور مفسرین نے بیان کیے ہیں لیکن اگر قوم سے مراد وہی چیز ہے جسے ہمارے ہاں تھوہر  
کہتے ہیں تو اس کو چبانے سے جو رس نکلے گا، اغلب یہی ہے کہ وہ تیل کی تلچھٹ سے مشابہ ہوگا۔

۴۰ امن کی جگہ سے مراد ایسی جگہ ہے جہاں کسی قسم کا کھٹکانہ ہو۔ کوئی غم، کوئی پریشانی، کوئی خطرہ اور اندیشہ، کوئی  
مشقت اور تکلیف لاحق نہ ہو۔ حدیث میں آتا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، "اہل جنت سے کہہ دیا جائے گا کہ یہاں  
تم ہمیشہ تندرست رہو گے کبھی بیمار نہ ہو گے، ہمیشہ زندہ رہو گے کبھی نہ مرد گے، ہمیشہ خوشحال رہو گے کبھی خستہ حال نہ ہو گے، ہمیشہ  
جوان رہو گے کبھی بوڑھے نہ ہو گے" (مسلم بروایت ابو ہریرہ والبیہار قدسی)۔

۴۱ اصل میں سُنْدُس اور اِسْتَبْرَق کے الفاظ استعمال ہوئے ہیں۔ سُنْدُس عربی زبان میں باریک ریشمی کپڑے  
کو کہتے ہیں۔ اور اِسْتَبْرَق فارسی لفظ ستبر کا معرب ہے اور یہ دبیز ریشمی کپڑے کے لیے استعمال ہوتا ہے۔

۴۲ اصل الفاظ ہیں حُورٌ عِین۔ حور جمع ہے خوراء کی اور حوراء عربی زبان میں گوری عورت کو کہتے ہیں۔ اور  
عین جمع ہے عیناء کی اور یہ لفظ بڑی بڑی آنکھوں والی عورت کے لیے بولا جاتا ہے۔ (مزید تشریح کے لیے ملاحظہ ہو جلد  
چہارم، الصافات، حاشیہ ۲۶ و ۲۹)

۴۳ "اطمینان سے" طلب کرنے کا مطلب یہ ہے کہ جو چیز جتنی چاہیں گے بے فکری کے ساتھ جنت کے  
خادموں کو اس کے لانے کا حکم دیں گے اور وہ حاضر کر دی جائے گی۔ دنیا میں کوئی شخص ہوٹل تو درکنار خود اپنے گھر میں اپنی چیز  
بھی اس اطمینان سے طلب نہیں کر سکتا جس طرح وہ جنت میں طلب کرے گا۔ کیونکہ یہاں کسی چیز کے بھی اٹھاؤ ذخیرے کسی کے

إِلَّا الْمَوْتَةُ الْأُولَىٰ ۚ وَوَقَّهُمْ عَذَابَ الْحَرِيقِ ۖ فَضْلًا مِّنْ  
رَّبِّكَ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۖ فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ  
لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۖ فَارْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُونَ ۖ

بس دنیا میں جو موت آچکی سو آچکی۔ اور اللہ اپنے فضل سے ان کو جہنم کے عذاب سے بچائے گا،  
یہی بڑی کامیابی ہے۔

اُسے نبی، ہم نے اس کتاب کو تمہاری زبان میں سہل بنا دیا ہے تاکہ یہ لوگ نصیحت حاصل کریں۔  
اب تم بھی انتظار کرو، یہ بھی منتظر رہیں۔

پاس نہیں ہوتے، اور جو چیز بھی آدمی استعمال کرتا ہے اُس کی قیمت بہر حال اس کی اپنی جیب ہی سے جاتی ہے۔ جنت میں مال  
اللہ کا ہو گا اور بندے کو اس کے استعمال کی کھلی اجازت ہوگی۔ نہ کسی چیز کے ذخیرے ختم ہو جانے کا خطرہ ہو گا نہ بعد میں  
دل پیش ہونے کا کوئی سوال۔

۴۴ اس آیت میں دو باتیں قابلِ توجہ ہیں:

ایک یہ کہ جنت کی نعمتوں کا ذکر کرنے کے بعد جہنم سے بچائے جانے کا ذکر خاص طور پر الگ فرمایا گیا ہے، حالاں کہ  
کسی شخص کا جنت میں پہنچ جانا آپ سے آپ اس امر کو مستلزم ہے کہ وہ جہنم میں جانے سے بچ گیا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ فرمانبردار  
کے انعام کی قدر انسان کو پوری طرح اسی وقت محسوس ہو سکتی ہے جبکہ اس کے سامنے یہ بات بھی ہو کہ نافرمانی کرنے والے  
کماں پہنچے ہیں اور وہ کس بُرے انجام سے بچ گیا ہے۔

دوسری قابلِ توجہ بات اس میں یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ ان لوگوں کے جہنم سے بچنے اور جنت میں پہنچنے کو اپنے فضل کا نتیجہ  
قرار دے رہا ہے۔ اس سے انسان کو اس حقیقت پر متنبہ کرنا مقصود ہے کہ یہ کامیابی کسی شخص کو نصیب نہیں ہو سکتی جب تک  
اللہ کا فضل شامل حال نہ ہو۔ اگرچہ آدمی کو انعام اس کے اپنے حسنِ عمل ہی پر ملے گا، لیکن اول تو حسنِ عمل ہی کی توفیق آدمی کو اللہ کے  
فضل کے بغیر کیسے نصیب ہو سکتی ہے۔ پھر جو بہتر سے بہتر عمل بھی آدمی سے بن آ سکتا ہے وہ کبھی کامل و اکمل نہیں ہو سکتا جس کے  
متعلق دعوے سے یہ کہا جاسکے کہ اس میں نقص کا کوئی پہلو نہیں ہے۔ یہ اللہ ہی کا فضل ہے کہ وہ بندے کی کمزوریوں اور اس کے  
عمل کی خامیوں کو نظر انداز کر کے اُس کی خدمات کو قبول فرمائے اور اسے انعام سے سرفراز فرمائے۔ ورنہ باریک بینی کے ساتھ حساب  
کرنے پر وہ اتر آئے تو کس کی یہ ہمت ہے کہ اپنی قوتِ بازو سے جنت جیت لینے کا دعویٰ کر سکے۔ یہی بات ہے جو حدیث میں رسول  
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے منقول ہوئی ہے۔ آپ نے فرمایا اَعْمَلُوا سِدًّا وَادًّا قَاسِمًا بَوَادِ اَعْلَمُوا اَنْ اَحَدًا لَّنْ يُّدْخِلَهُ  
عَمَلُهُ الْجَنَّةَ۔ ”عمل کرو اور اپنی حد استطاعت تک زیادہ سے زیادہ ٹھیک کام کرنے کی کوشش کرو، مگر یہ جان لو کہ کسی شخص کو

محض اس کا عمل ہی جنت میں نہ داخل کر دے گا۔ لوگوں نے عرض کیا ”یا رسول اللہ! کیا آپ کا عمل بھی“؛ فرمایا ”وَلَا أَنَا إِلَّا أَن يَتَغَمَّدَنِي اللَّهُ بِرَحْمَتِهِ“، ”ہاں میں بھی محض اپنے عمل کے زور سے جنت میں نہ پہنچ جاؤں گا، الا یہ کہ مجھے میرا رب اپنی رحمت سے ڈھانک لے۔“

۵۷۵ یعنی اب اگر یہ لوگ نصیحت قبول نہیں کرتے تو دیکھتے رہو کہ ان کی کس طرح شامت آتی ہے، اور یہ بھی منتظر ہیں کہ دیکھیں تمہاری اس دعوت کا کیا انجام ہوتا ہے۔